

## Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung

### Augennotduschen und Augen-/Gesichtsduchen

- **Autonome Augenspülvorrichtung: OptiWash™**

#### Garantieinformationen

Hughes Safety Showers Ltd bietet für die von ihm hergestellten oder verkauften Produkte eine einjährige Garantie gegen Verarbeitungs- und Materialfehler. Die Garantie gilt für einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab dem Versand- oder Rechnungsdatum, je nachdem, welcher Zeitpunkt später liegt. Das Produkt muss gemäß den bereitgestellten Anleitungen und Verfahren verwendet, gewartet und installiert werden. Jede unsachgemäße Verwendung führt zum Verfall der Garantie. Jede Änderung oder Modifikation des Produkts führt ebenfalls zum Verfall der Garantie. Die Verpflichtungen von Hughes Safety Showers aus dieser Garantie sind auf die Reparatur oder den Austausch defekter Produkte beschränkt. Es wird keine weitere Garantie oder Anspruch auch Abhilfe gewährt. Diese Garantie bietet keine Gewährleistung oder Abdeckung für die Zahlung oder Erstattung von Schäden oder Folgeschäden, die über die Reparatur oder den Ersatz des Produkts hinausgehen.

Jegliche Garantieansprüche müssen innerhalb von zwölf (12) Monaten nach dem Versanddatum oder dem Rechnungsdatum – je nachdem, welcher Zeitpunkt später liegt – schriftlich geltend gemacht werden. Der Eigentümer muss die Versandkosten für alle Produkte, die im Rahmen dieser Garantie an Hughes Safety Showers Ltd zurückgeschickt werden, im Voraus zahlen. Wenn Material- und/oder Verarbeitungsfehler festgestellt werden, wird Hughes Safety Showers das Produkt nach eigenem Ermessen kostenlos reparieren oder ersetzen und frachtfrei an den Kunden zurücksenden. Alle anderen Rücksendungen des Produkts an den Eigentümer werden dem Eigentümer in Rechnung gestellt.

Die Wirksamkeit des Produkts sowie die Sicherheit derjenigen, die das Produkt verwenden, ist nur bei ordnungsgemäßer Verwendung gewährleistet. Der Benutzer ist allein dafür verantwortlich, die Eignung eines Hughes Safety Showers-Produkts für den beabsichtigten Gebrauch zu bestimmen. Der Benutzer trägt das gesamte Risiko und die Haftung für die Verwendung von Hughes Safety Showers-Produkten. Der Benutzer bestätigt ausdrücklich den Erhalt der ordnungsgemäßen Anweisungen zur Verwendung des Produkts in der Originalverpackung. Hughes Safety Showers lehnt jegliche Haftung für Folgeschäden an Personen oder Eigentum, Schäden durch Nutzungsausfall, Zeitverlust, entgangenen Gewinn, entgangenes Einkommen, Verlust des Hughes Safety Showers-Produkts selbst und/oder andere zufällige oder Folgeschäden ab, die nicht durch diese beschränkte Garantie abgedeckt sind. Der Benutzer ist allein verantwortlich für die Außerbetriebnahme von Produkten, die abgenutzt, unbrauchbar, für den beabsichtigten Gebrauch ungeeignet oder in irgendeiner Weise defekt sind und ein potenzielles Sicherheitsrisiko darstellen. Hughes Safety Showers ist nicht in der Lage, diese Verpflichtungen oder Verantwortlichkeiten für den Benutzer zu übernehmen, da das Produkt im alleinigen Besitz und unter alleiniger Kontrolle des Benutzers ist.

## Allgemeines

Bei der Planung der Installation von Notduschen und Augen-/Gesichtsduschen sollte der Rat eines qualifizierten Ersthelfers oder medizinischen Beraters eingeholt werden, um den am besten geeigneten Ort und die geeignetsten Verfahren für Erste Hilfe und Dekontamination festzulegen.

Die Installation sollte in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen und Industriestandards wie EN15154 und/oder ANSI Z358.1-2014 erfolgen. Weitere Informationen finden Sie unter [www.hughes-safety.com/standards](http://www.hughes-safety.com/standards).

### Standort und Zugänglichkeit

- Notduschen und Augen-/Gesichtsduschen müssen innerhalb von 20 Metern oder 10 Sekunden Reichweite und auf gleicher Ebene wie eine potenzielle Gefahrenquelle installiert werden. Wenn starke Säuren oder Ätzmittel eingesetzt werden, müssen sich die Vorrichtungen unmittelbar neben der Gefahrenstelle und außerhalb des Spritzbereichs befinden.
- Notduschen müssen an einer gut sichtbaren Stelle aufgestellt werden, die frei von jeglichen Hindernissen ist, und deutlich sichtbar sein.
- Im Bereich um und unter der Notdusche oder Augen-/Gesichtsduschen sollte eine angemessene Drainage vorhanden sein. In der Nähe von Notduschen sollten keine Geräte aufgestellt oder betrieben werden, die empfindlich auf Wasser oder verdünnte Chemikalien reagieren, insbesondere elektrische Geräte.
- Bei Vorrichtungen in Innenräumen muss das Abwasser zur späteren sicheren Entsorgung aufgefangen werden oder es muss eine angemessene Drainage vorhanden sein. Es müssen Verfahren zur Reinigung des Abwassers nach Verwendung der Notdusche vorhanden sein.
- Wenn Fußtrittrost oder Fußhebel angebracht sind, muss darauf geachtet werden, dass lose Gegenstände oder Kies den Betrieb der Dusche nicht beeinträchtigen.

### Sichtbarkeit

- In der Nähe der Notdusche oder der Augendusche muss ein ISO 3864.1-konformes Sicherheitsschild angebracht werden. Das Schild sollte im Gefahrenbereich gut sichtbar positioniert werden.
- Der Bereich muss immer gut beleuchtet sein. Insbesondere der Betätigungsmechanismus muss gut sichtbar sein.

## Installation und Inbetriebnahme

### Montage

Die Einheit sollte mit den mitgelieferten Halterungen an der Wand montiert werden. Die Einheit darf nicht im Freien platziert werden, da sie Frostschäden erleiden könnte. Wenden Sie sich bei Bedarf an Hughes um weitere Informationen zu wärmeisolierten und beheizten Abdeckungen für die OptiWash-Vorrichtung zu erhalten.

### Befüllen der OptiWash

Bringen Sie die Einheit gemäß den lokalen Standards an der gewünschten Stelle an. Befüllen Sie die Einheit mit 38 Litern (10 US-Gallonen) Trinkwasser.

Es müssen geeignete Vorkehrungen getroffen werden, um die Ausbreitung von potenziell schädlichen Bakterien in Augenspülvorrichtungen zu verhindern.

Acanthamoeba überleben milde Chlorung und treten in Leitungswasser häufig auf. Durch Zugabe eines bakteriostatischen Additivs wird die Ausbreitung verhindert. Die Bakterien können auch durch Erhitzen des Wassers auf 70 °C (158 °F) abgetötet werden. In diesem Fall MUSS das Wasser abkühlen, bevor es in die Augenspülvorrichtung gefüllt wird.

- Entleeren, spülen und füllen Sie die Augenspülvorrichtung einmal pro Woche mit sauberem, heißem Trinkwasser wieder auf. Lassen Sie das Wasser vor Verwendung abkühlen.
- Reinigen Sie den Wasserbehälter einmal im Monat gründlich.
- Verwenden Sie ein geeignetes bakteriostatisches Additiv, um Bakterienwachstum im Augenspülbehälter zu verhindern.
- Prüfen Sie den Füllstand der Augenspülvorrichtung täglich.

### Wasserversorgung

Notduschen und Augen-/Gesichtsduschen müssen an die Trinkwasserversorgung oder eine Wasserversorgung vergleichbarer Qualität angeschlossen werden.

## Bedienung

**Mitarbeiter, die in Gefahrenbereichen arbeiten, müssen in der Verwendung von Notduschen oder Augen-/Gesichtsduschen eingewiesen und über deren Standort informiert werden. Anweisungen für Notfallausrüstung/-vorrichtungen sollten für das Personal verfügbar und leicht zugänglich sein.**

Zur Betätigung:

- Ziehen Sie den Griff nach unten, um die Augenspülung zu aktivieren.
- Senken Sie die Augen in den Wasserstrahl. Halten Sie die Augenlider mit Daumen und Zeigefinger offen.
- Spülen Sie die Augen 15 Minuten lang aus.
- Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.

## Wartung

Die regelmäßige Wartung und Instandhaltung von Notduschen und Augen-/Gesichtsduschen sind unerlässlich, um eine korrekte Funktion sicherzustellen. Alle Wartungen und wöchentlichen Betätigungen müssen erfasst werden, um sicherzustellen, dass eine vollständige Historie gemäß den Anforderungen europäischer und internationaler Standards geführt wird.

### Wöchentliche Betätigungen

Alle Geräte sollten mindestens einmal wöchentlich sichtgeprüft und betätigt werden, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren, um die Leitung von etwaigen Sedimentansammlungen zu befreien und um zu überprüfen, ob das Wasser klar ist.

Unter [www.hughes-safety.com/weekly-activation](http://www.hughes-safety.com/weekly-activation) steht eine Checkliste und ein Video zum Herunterladen bereit, in denen detailliert beschrieben wird, worauf Sie achten müssen, um alle Vorschriften einzuhalten.

### Wartung und Reinigung

Hughes empfiehlt, Vorrichtungen regelmäßig zu warten und zu reinigen.

Kontaktieren Sie uns unter +44 (0) 161 430 6618 an oder senden Sie eine E-Mail an [service@hughes-safety](mailto:service@hughes-safety), um sich über die Hughes-Wartungsvertragsoptionen zu informieren oder um Ersatzteile zu bestellen.

Eine regelmäßige Analyse der Wasserqualität wird empfohlen, um sicherzustellen, dass sich keine schädlichen Bakterien ansammeln.

Es wird auch empfohlen, die Außenseite von Notduschen regelmäßig zu reinigen. Zum Reinigen des Geräts dürfen keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwendet werden, da diese die Oberfläche beschädigen oder Aufkleber mit Anwendungshinweisen beeinträchtigen können.

Das im Behälter enthaltene Wasser sollte, je nach Qualität der örtlichen Trinkwasserversorgung, wöchentlich ausgetauscht werden.

Wenn eine Augenspüllösung verwendet wird, sollte der Behälterinhalt alle 120 Tage ausgetauscht werden.

## Außerbetriebnahme

Im Falle einer vorübergehenden Außerbetriebnahme einer Notdusche, bzw. einer Augen-, oder Augen-/Gesichtsdusche sollte ein Standardverfahren befolgt werden.

- Bringen Sie ein Schild an der Einheit an, das darauf hinweist, dass diese außer Betrieb ist.
- Informieren Sie den zuständigen Manager/Bereichsleiter, dass die Einheit außer Betrieb ist.
- Unterbinden oder unterbrechen Sie jegliche Arbeiten, bei denen eine erhebliche Gefahr besteht, die den Einsatz der Einheit erfordern würde.
- Wenn die Arbeit nicht unterbunden oder ausgesetzt werden kann, muss eine tragbare Einheit zur Verfügung gestellt werden, die eine erste Notversorgung bietet. Nach der Erstversorgung muss die betroffene Person dann zu einer fest installierten Notdusche, bzw. Augen- oder Augen-/Gesichtsdusche gebracht und dort weiter behandelt werden.

Hinweis: Tragbare Einheiten sind nicht als langfristiger Ersatz für fest installierte Notduschvorrichtungen geeignet.

**Eine Reihe unserer Notduschen kann auch gemietet werden. Stellen Sie sicher, dass Ihre Mitarbeiter rund um die Uhr geschützt sind. Weitere Informationen finden Sie unter [www.hughes-safety.com/hire](http://www.hughes-safety.com/hire).**

Wenn Sie weitere Unterstützung benötigen, kontaktieren Sie uns:

Tel.: +44 (0) 161 430 6618

E-Mail: [sales@hughes-safety.com](mailto:sales@hughes-safety.com)